

15-D2-00

**PROTOKOLL Nr. 70**

**der Delegiertenversammlung 2/15 vom 25.11.2015**

ARA Rontal, Root Sitzungszimmer

**Präsenz**

**Delegierte:** Buchrain: Käthy Ruckli  
Dierikon: Carmen Ciotto  
Ebikon: Urs Christen  
Gisikon: Bruno Vogel  
Honau: Kurt Graf, **Stimmzähler**  
Root: André Wespi, Stv.

**Verbandsleitung:** Herbert Lustenberger, Gemeinderat Ebikon, **Präsident**  
James Sattler, Gemeindeammann, Root, Vizepräsident  
Josef Lötscher,, Gemeinrat Gisikon  
Heinz Amstad, Gemeinderat Buchrain  
Alexandra Lang, Gemeindeammannamt Dierikon

Theresa Christen, REAL (**Protokoll**)  
Martin Baumli, REAL

**Betrieb:** Hans-Peter Graf, Betriebsmeister  
Markus Steiner, Klärmeister  
Patrick Muff, Klärwerkfachmann  
Ivo Barandun, Klärwerkfachmann, Stv. Betriebsmeister

**Kanton:** Pascal Caluori, kant. Dienststelle für Umwelt und Energie, uwe

**Ingenieur:** Markus Flory, Verfahreningenieur, Holinger AG, Luzern

**Entschuldigt:** Alexander Kleiner, REAL

**Medien:** --

Sitzungsbeginn: 16.30 Uhr  
Sitzungsende: 17.30 Uhr

## Traktanden:

1. Begrüssung und Eröffnung Delegiertenversammlung Protokollauszug
2. Wahl des Stimmbüros
3. Genehmigung des Protokolls Nr. 69 vom 20.05.2015 Protokollauszug  
**Genehmigung**
4. Finanzplan 2016 - 2022 Protokollauszug  
**Beratung und Kenntnisnahme**
5. Verbandsziele 2016 Protokollauszug  
**Beratung und Kenntnisnahme**
6. Budget 2016 Protokollauszug
  - 6.1 Betriebsrechnung 2016 inkl. Kommentar
  - 6.2 Investitionsrechnung 2016
  - 6.3 Mittelflussrechnung 2016
  - Beratung und Beschlüsse**
  - 6.4 Bericht der Kontrollstelle Balmer-Etienne AG
  - 6.5 Auszug Bericht Regierungstatthalter Voranschlag 2015
  - Kenntnisnahme**
7. Informationen, Verschiedenes, Termine 2016 Protokollauszug">  
Termine DV 2016
  - 1. DV: Mittwoch 25.05.2016
  - 2. DV: Mittwoch 23.11.2016

## **15-D2-01      1.      Begrüssung und Eröffnung Delegiertenversammlung**

Der Präsident begrüsst die Anwesenden zur 2. Delegiertenversammlung 2015 (Nr.70).

Die Delegierten erhielten termingerecht die Einladung und die Unterlagen zur Delegiertenversammlung.

Die Publikation erfolgte in den Anschlagkästen der Verbandsgemeinden und auf der Homepage der ARA Rontal. Die Delegiertenversammlung ist öffentlich.

Der Vorsitzende stellt fest, dass 6 Delegierte und somit alle 6 Gemeinden vertreten sind. Die Versammlung ist demzufolge beschlussfähig. Jede/r Delegierte hat ein gewichtetes Stimmrecht, gemäss Kostenverteiler 2014.

## **15-D2-02      2.      Wahl des Stimmbüros**

### **2.1 Vorsitz**

Gemäss Statuten leitet der Verbandspräsident Herbert Lustenberger die Delegiertenversammlung.

### **2.2 Protokoll**

Als Protokollführerin amtiert Theresa Christen.

### **2.3 Stimmzähler**

Als Stimmzähler wird Kurt Graf, Honau, gewählt.

Anträge zur Änderung der Reihenfolge der Traktanden werden keine gestellt.

## **15-D2-03      3.      Genehmigung des Protokolls Nr. 69, DV vom 20.05.2015**

Das Protokoll Nr. 69 (1/15) der Delegiertenversammlung vom 20.05.2015 wurde vom Präsidenten und von der Protokollführerin unterzeichnet und allen Delegierten sowie den Gemeinderäten der Verbandsgemeinden zugestellt. Das Protokoll wird genehmigt und verdankt.

## **15-D2-04      4.      Finanzplan 2016 – 2022 (Broschüre Seite 7 – 9)**

### **4.1. Investitionsplan 2016 - 2022**

Hanspeter Graf informiert über die wesentlichen Änderungen im Investitionsplan 2016 – 2022:

- **Umwälzung der Faulräume mit CHF 66'000 im 2016**  
Um künftig Störungen im Faulbetrieb zu minimieren, wird mit zwei zusätzlichen Schlammleitungen sowie dem Anpassen der Steuerung die Umwälzleistung mit beiden vorhandenen Pumpen gleichzeitig betrieben.

- **Ersatz Strainpress mit CHF 85'000 / Hauptrechen mit CHF 150'000**  
Die Strainpress ist in einem schlechten Zustand und wird deshalb im Investitionsplan mit CHF 85'000 vom 2018 ins 2016 vorverschoben. Auch der Ersatz des Hauptrechens wird aus betrieblichen Gründen vom 2018 ins 2017 vorverschoben und die damit verbundenen Ausgaben werden von CHF 95'000 auf CHF 150'000 aufgestockt.
- **Filterzellen (Trägermaterial) mit CHF 130'000**  
Neu im Investitionsprogramm ist ab 2018 ein teilweiser Ersatz des Trägermaterials. In Anlehnung an Erfahrungen mit anderen ARA's ist das Trägermaterial ungefähr alle 10 Jahre teilweise zu ersetzen.

## 4.2. Entwicklung Betriebsergebnisse

Martin Baumli führt durch die Broschüre (ab Seite 9) und erläutert die wesentlichen Punkte des Finanzplans 2016 – 2022.

### Fragen der Delegierten

Von Seiten der Delegierten werden keine Fragen gestellt.

### Kenntnisnahme Finanzplan 2016 - 2022

Die Delegierten nehmen den Finanzplan 2016 - 2022 zustimmend zur Kenntnis.

## 15-D2-05            5. Verbandsziele 2016 (Broschüre Seite 6)

### 5.1 Investitionen

Über die budgetierte Ausgabe sowie die zeitliche Vorgabe für die Erneuerung der Strainpress wurde schon vorgängig von Hanspeter Graf informiert.

### 5.2 Ökobilanzwerte

Markus Flory erklärt was eine Ökobilanz ist. Eine Ökobilanz zeigt die Reinigungsleistung und die Umweltbelastung. Die ARA Rontal weist im 2014 sehr erfreuliche Werte auf (94% Reinigungsleistung). Diese Werte sollen auch im 2016 wieder erreicht werden.

### 5.3 Handbuch

Hanspeter Graf informiert, dass beim jährlichen SQS Audit vorgeschlagen wurde, Teile des vorhandenen Management-System Handbuchs zu verschlanken und zu vereinfachen.

### Kenntnisnahme Verbandsziele

Die Delegierten nehmen die Verbandsziele 2016 zustimmend zur Kenntnis.

## 15-D2-06            6. Voranschlag 2015 (Broschüre Seite 4 – 5, 7)

Martin Baumli führt durch die Broschüre und erläutert die wesentlichen Abweichungen des Voranschlags 2016 zum Voranschlag 2015. Diese können in der Broschüre auf Seite 5 nachgelesen werden.

**Fragen der Delegierten**

Von Seiten der Delegierten wird nachgefragt, weshalb die Gemeindebeiträge im 2016 um rund CHF 116'000 steigen werden.

Martin Baumli begründet dies wie folgt: Damit die Reserven für spätere Investitionen gewährleistet sind, sollte die ARA Rontal jedes Jahr die Wiederbeschaffungsreserve mit rund CHF 400'000 äufnen. Die Abgabe für die Elimination von Mikroverunreinigungen von CHF 243'000, welche 2016 erstmals anfällt, gewährleistet dies nicht mehr. Dank höheren CKW Einspeisevergütungen und anderen diversen Kosteneinsparungen kann ein Teil der neuen Abgabe kompensiert werden, so dass die Gemeindebeiträge lediglich um CHF 116'000 anstatt CHF 243'000 ansteigen.

Auf Wunsch der Delegierten informiert Markus Flory über die Einführung der Abwasserabgabe des Bundes zur Mitfinanzierung von Massnahmen zur Spurenstoff-Elimination auf Kläranlagen (Mikroverunreinigungen), welche ab 2016 in Kraft tritt. Ausgangslage ist, dass rund 100 ARA's in der Schweiz entsprechend ausgebaut werden müssen um die Mikroverunreinigungen im Abwasser zu reduzieren. Der Bund unterstützt diese ARA's bei der Finanzierung der Erstinvestitionen mit rund 75%. Die ARA Rontal fällt nicht in diese Kategorie. Um diese Subventionen sicherzustellen, wird auf Anfang 2016 eine gesamtschweizerische Abwasserabgabe eingeführt, die spätestens Ende 2040 wieder entfällt. Die Abwasserabgabe ist durch die jeweiligen Kläranlagenbetreiber (Gemeinden oder Abwasserverbände) zu bezahlen und richtet sich nach der Anzahl der an der Kläranlage angeschlossenen Einwohner. Der Abgabesatz wurde vom Bundesrat bis auf weiteres auf CHF 9.-- pro Einwohner und Jahr festgelegt.

**Genehmigung Voranschlag 2016**

Der Voranschlag 2016 wird einstimmig von den Delegierten genehmigt.

**Bericht externe Revisionsstelle Balmer-Etienne AG, Luzern**

Die Revisionsstelle Balmer-Etienne AG, Luzern hat den Voranschlag 2016 mit der Betriebs- und Investitionsrechnung, sowie den Finanzplan 2016 - 2022 überprüft. Nach ihrer Beurteilung entsprechen der Voranschlag 2016 und der Finanzplan 2016 - 2022 den Vorschriften des Gemeindegesetzes. Balmer-Etienne AG empfiehlt den Delegierten, den Voranschlag 2016 zu genehmigen.

**Genehmigung Regierungsstatthalter, Voranschlag 2015**

Der zuständige Regierungsstatthalter hat geprüft, ob der Voranschlag 2015 und der Finanz- und Aufgabenplan 2015 - 2021 mit dem übergeordneten Recht, insbesondere mit den Buchführungsvorschriften und den verlangten Finanzkennzahlen, vereinbar sind und ob der Gemeindeverband die Mindestanforderungen für eine gesunde Entwicklung des Finanzhaushaltes erfüllt. Er hat gemäss Bericht vom 30. Juni 2015 **keine aufsichtsrechtlich erheblichen Mängel festgestellt (§ 106 Gemeindegesetz).**

15-D2-07

**7. Informationen, Verschiedenes, Termine 2016****7.1 Nächste Delegiertenversammlungen:**

- 1. DV: Mittwoch, 25.05.2016, 16.30 Uhr
- 2. DV: Mittwoch, 23.11.2016, 16.30 Uhr

## 7.2 Informationen

Hans-Peter Graf informiert die Delegierten mittels Präsentation über den Wartungsplan der Abwasserreinigungsanlage.

Der Gemeindeverband ARA Rontal lädt anschliessend an die Delegiertenversammlung alle zu einem Apéro ein.

Root, 29.12.2015

### **Gemeindeverband ARA Rontal**

Der Präsident

Die Protokollführerin

Herbert Lustenberger

Theresa Christen

### **Protokoll an:**

- 6 Delegierte
- 5 Verbandsleitung
- 6 Verbandsgemeinden: Buchrain, Dierikon, Ebikon, Gisikon, Honau, Root
- 1 Kant. Dienststelle für Umwelt und Energie (uwe): P. Caluori
- 1 Verfahreningenieur: M. Flory, Holinger AG, Luzern
- 1 Betrieb: Betriebsmeister
- 3 REAL, T. Christen, A. Kleiner und M. Baumli